

www.BibleForChildren.org

San Mateo 8



Churox k'ij xban jun c'ulanem pa ri tinimit Caná re Galilea. Ru nan ri Jesús c'o pa ri c'ulanem. Xukuje' ri Jesús e rachi'l ru tijoxelab xesiq'uix pa ri c'ulanem.



Xq'uis c'u ri vino. Xpe ru nan ri Jesús, xubij che ri Are':
Man c'o tä chi vino, —xcha che. Xubij c'u ru nan chque
ri tain quecojow ri vino: Chibana ronojel ri cubij na
chiwe, —xcha chque.



Ri Jesús xubij chque ri tajin quepatänin
chque ri winak: Nojisaj alak we k'ebal ri' che
joron, —xcha chque. Xquichap c'u qui
nojisaxic ri nimak tak k'ebal c'ä xenoj na.
Xubij c'u ri Jesús chque: Chesaj alak bi
jubik', c'ama bi alak che ri
c'amal be pa ri nimak'ij, —xcha
chque. Je' c'u

xca'no.



Aretak ri c'amal be pa ri nimak'ij xuna' ri joron ri
q'uextajinak chi pa vino, man retam tä c'ut jawije'
xe'c'am wi. Xak xuwi ri
patäninelab c'o quetam
chic che ri vino jawije'
quesam wi bic. Ri
c'amal be xusiq'uij ri
ala (ri novio).



Xubij c'u che: Conojel ri winak are cäquicoj nabe ri utzalaj vino. Aretak c'ut e nojinak chi ri ula', te c'u ri' coc ri vino ri man kas tä pakal rajil. Are c'u ri at a c'olom can ri utzalaj vino rech c'ä te' coc wa' q'uisbal, —xcha che.



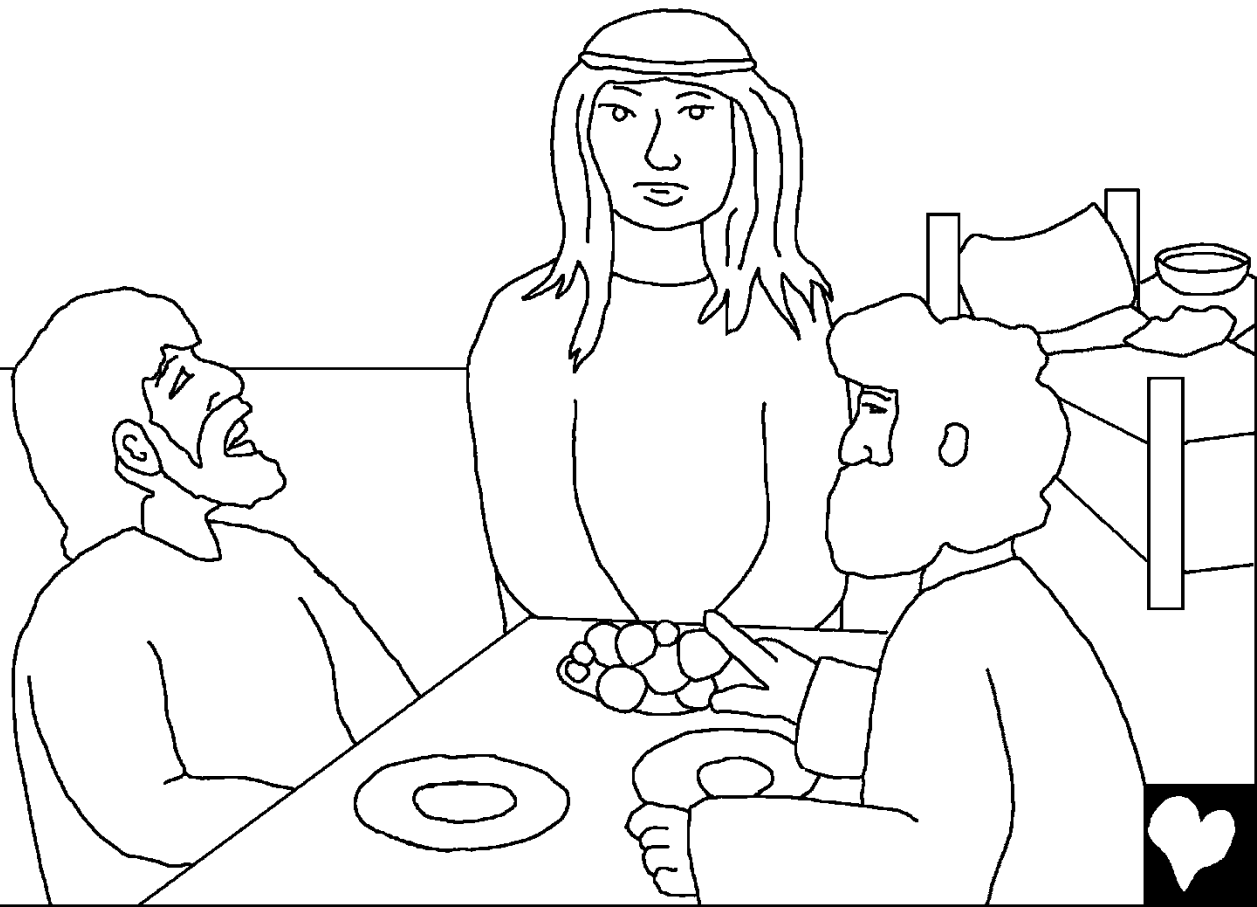
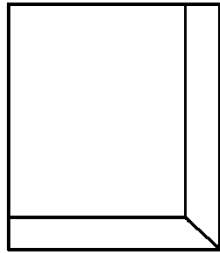
Ri xuban ri Jesús pa Caná re Galilea,
are wa' ri nabe cajmabal etal. Ruc'
wa' xuc'utu chi sibalaj nim
u k'ij ri Are'. Xecojon c'u
ru tijoxelab che.



Ri Jesús xe' cho rachocho ri tat Pedro,
xril c'u ru ji' chichu' ri tat Pedro kajinak
pa ch'at rumal jun nimalaj k'ak'.



Ri Jesús xuchap ri chichu' che ru k'ab, xel c'u ri k'ak'
chrij. Chanim c'ut xwalijic, xuchap qui patänixic.

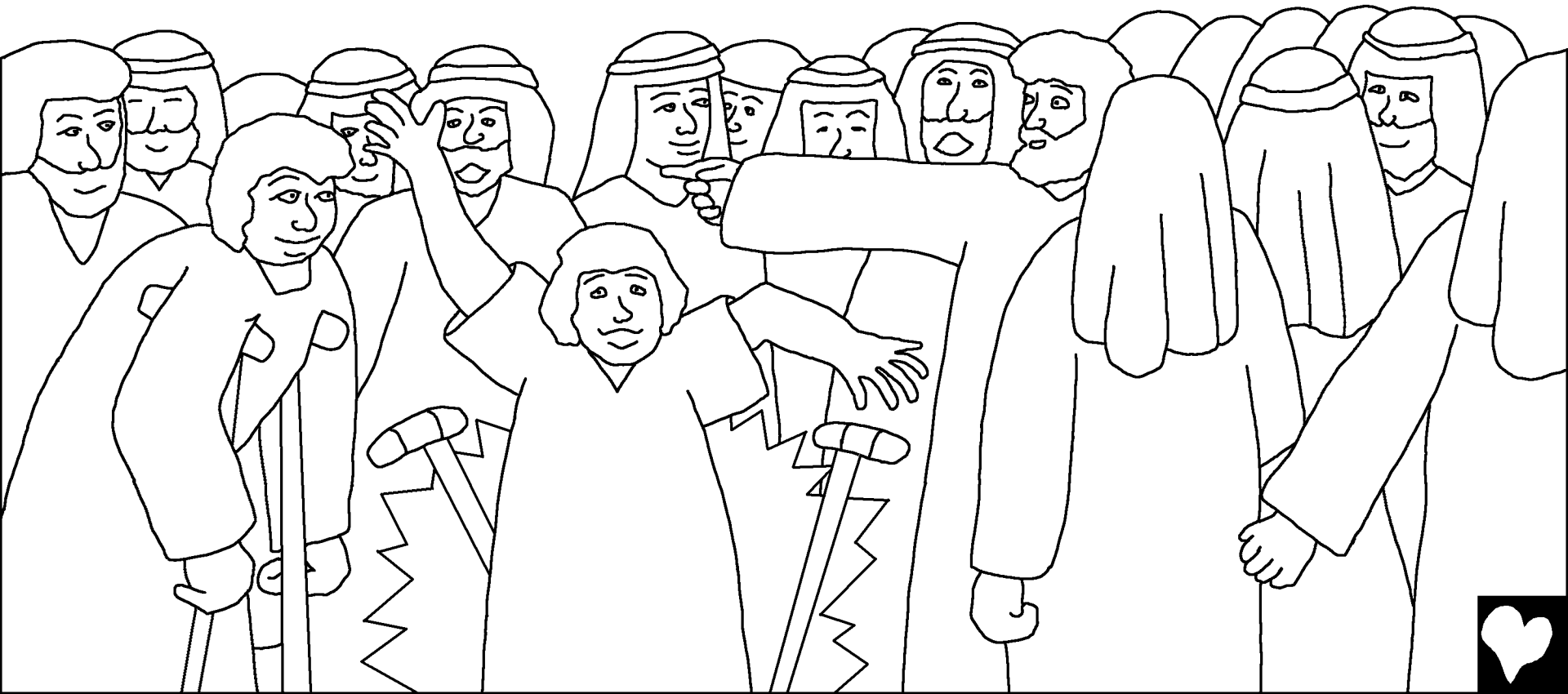


Aretak xk'ekal chic, kajem cuban ri k'ij, xequic'am bi
conojel ri yawabib cho ri Jesús, xukuje' conojel ri e c'o
itzel tak espíritus chque.

Conojel ri winak ri
quebel pa ri tinimit
Capernaum xquimulij
quib chi' ri ja, rachoch
ri tat Simón.



Ri Jesús xeucunaj q'uia yawabib ri e c'o q'uia u wäch yabil chque, xukuje' xeresaj bi q'uia itzel tak espíritus chque ri winak. Man cuya tä c'u ri Jesús chque ri itzel tak espíritus chi quech'awic, rumal chi quetam u wäch.



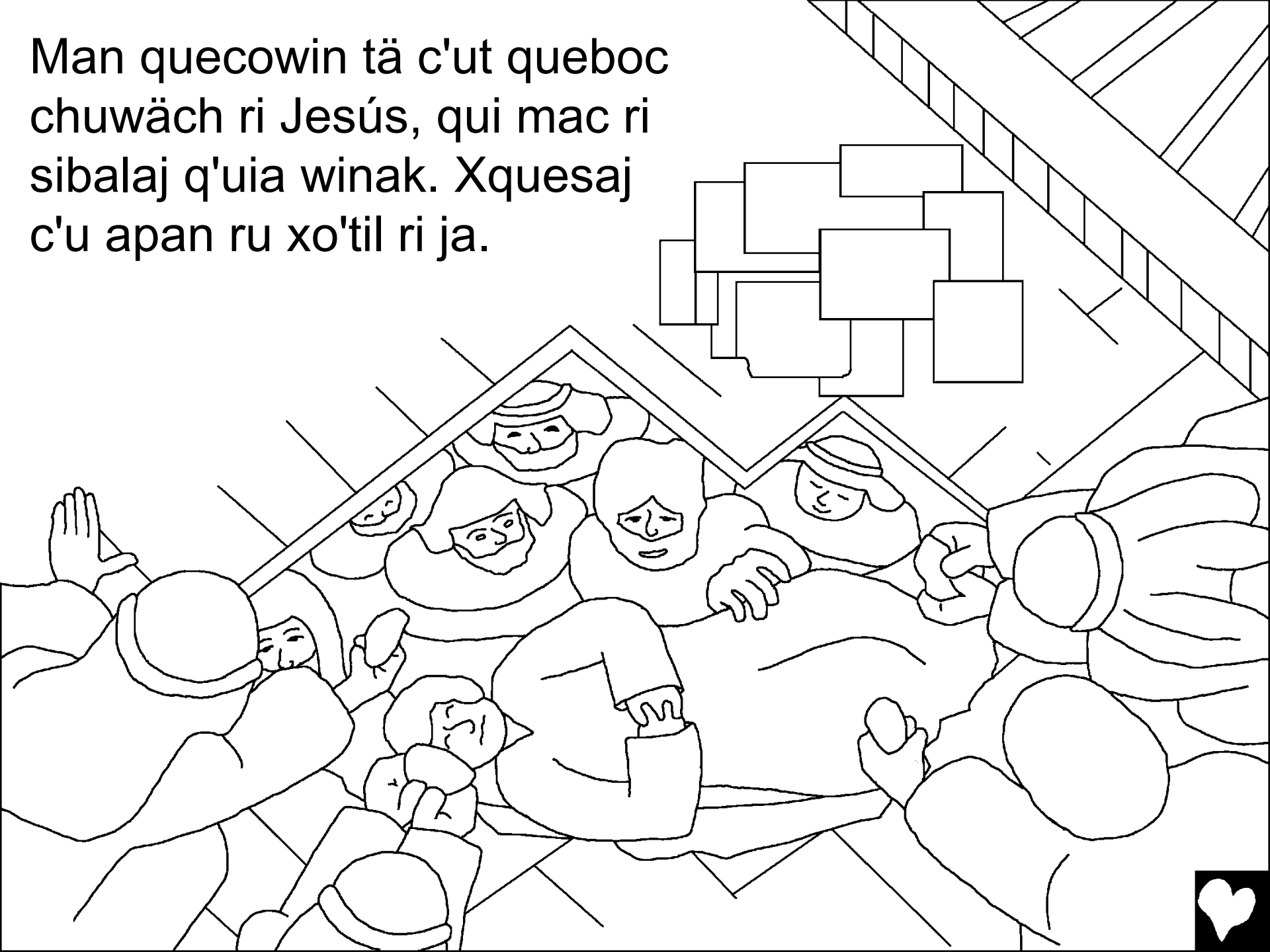
Conojel ri winak cäquitzucuj cäquichap cok ri Jesús
rumal rech chi quel chuk'ab ruc' che qui cunaxic
conojel.



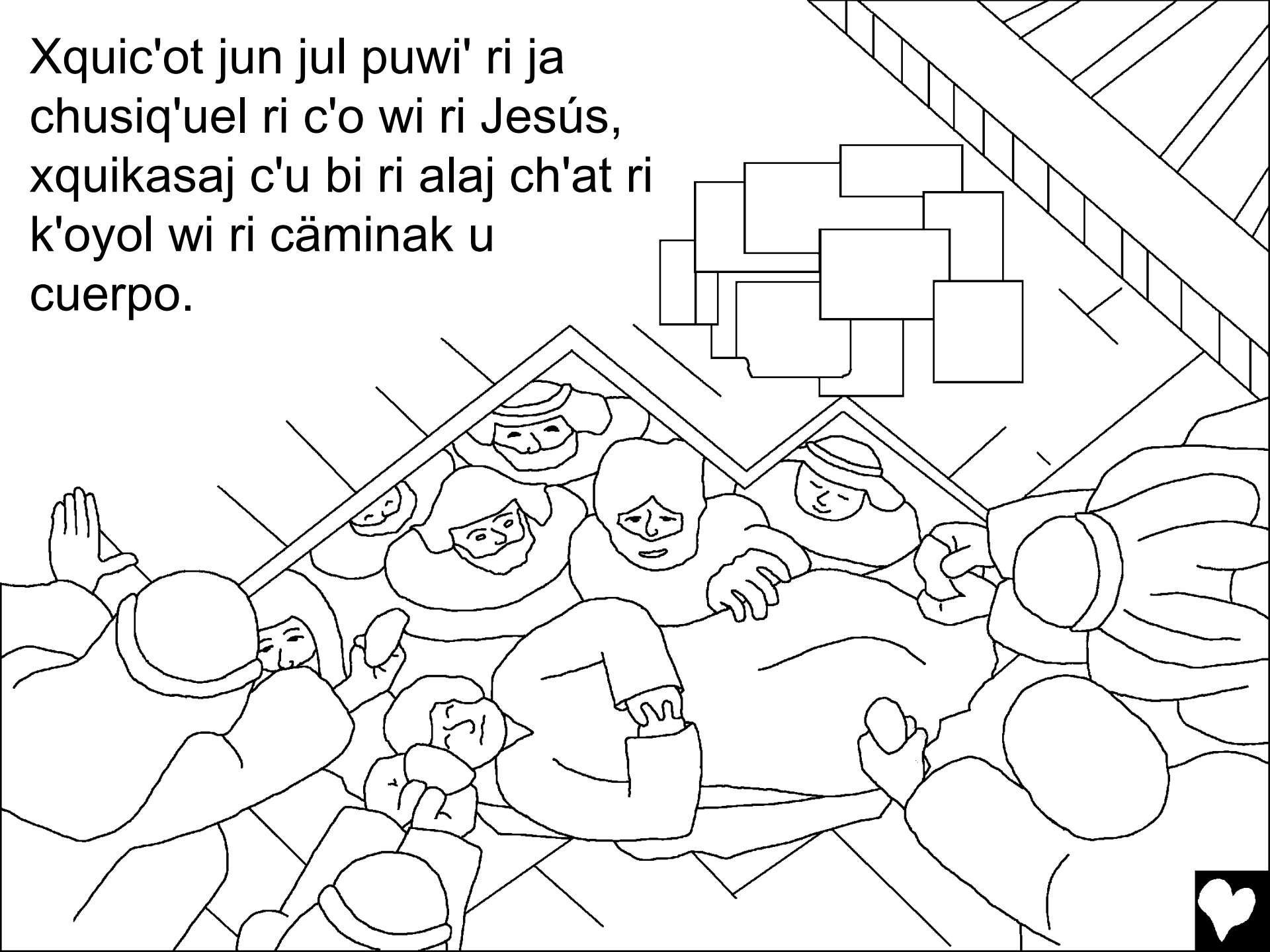
Xeopan c'u quiejeb achijab ruc' ri Jesús,
qui telem jun achi ri cäminak u cuerpo.



Man quecowin tä c'ut queboc
chuwäch ri Jesús, qui mac ri
sibalaj q'uia winak. Xquesaj
c'u apan ru xo'til ri ja.



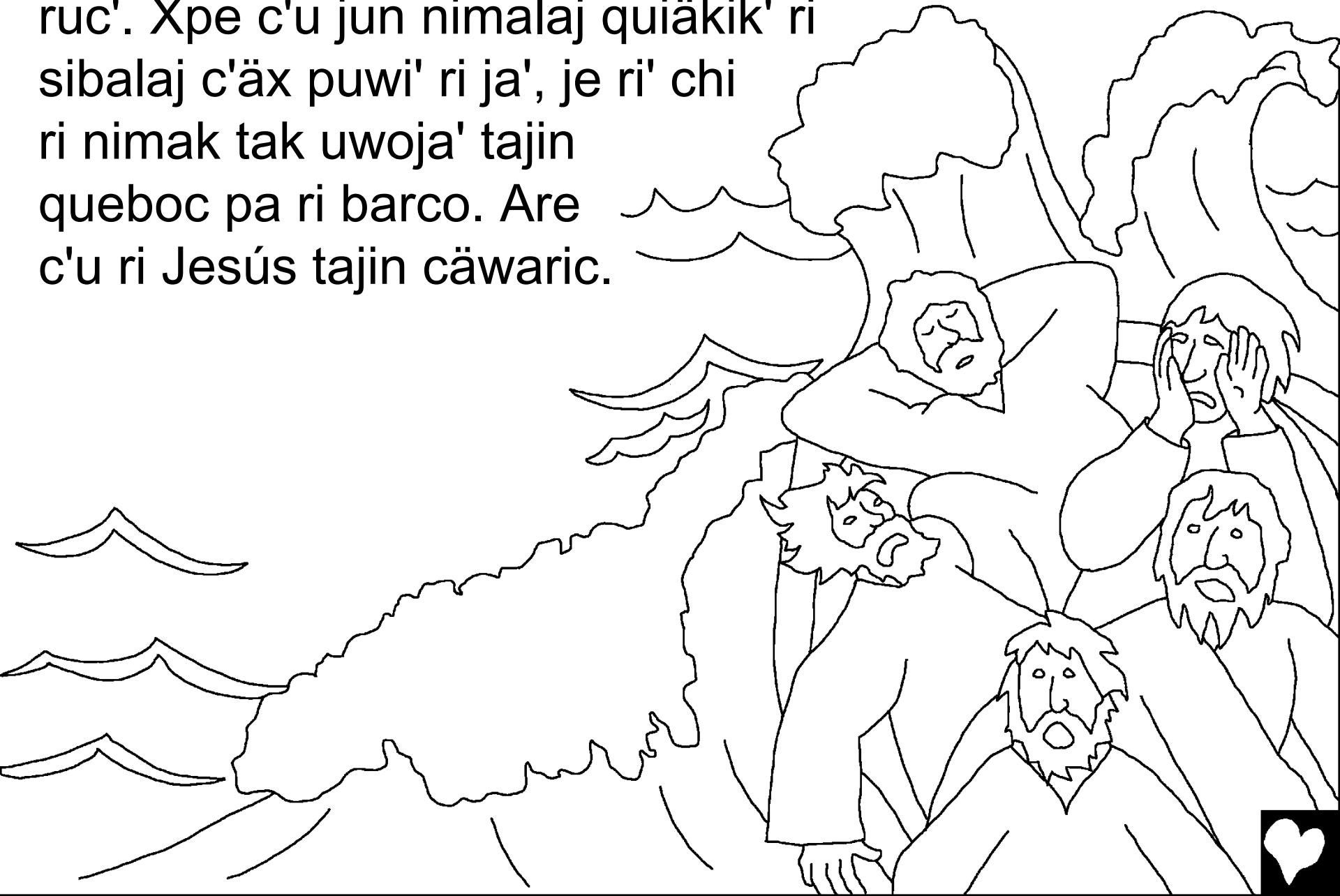
Xquic'ot jun jul puwi' ri ja
chusiq'uel ri c'o wi ri Jesús,
xquikasaj c'u bi ri alaj ch'at ri
k'oyol wi ri cäminak u
cuerpo.



Aretak ri Jesús
xrilo chi sibalaj
quecojon che,
xubij che ri achi ri
cäminak u cuerpo:
Tat, ¡xesachtaj ri
mac la! —xcha
che. Quinbij che la,
¡walij ba' la! Oj la
cho ja, c'ama la bi
ri soc la, —xcha ri
Jesús che ri achi.

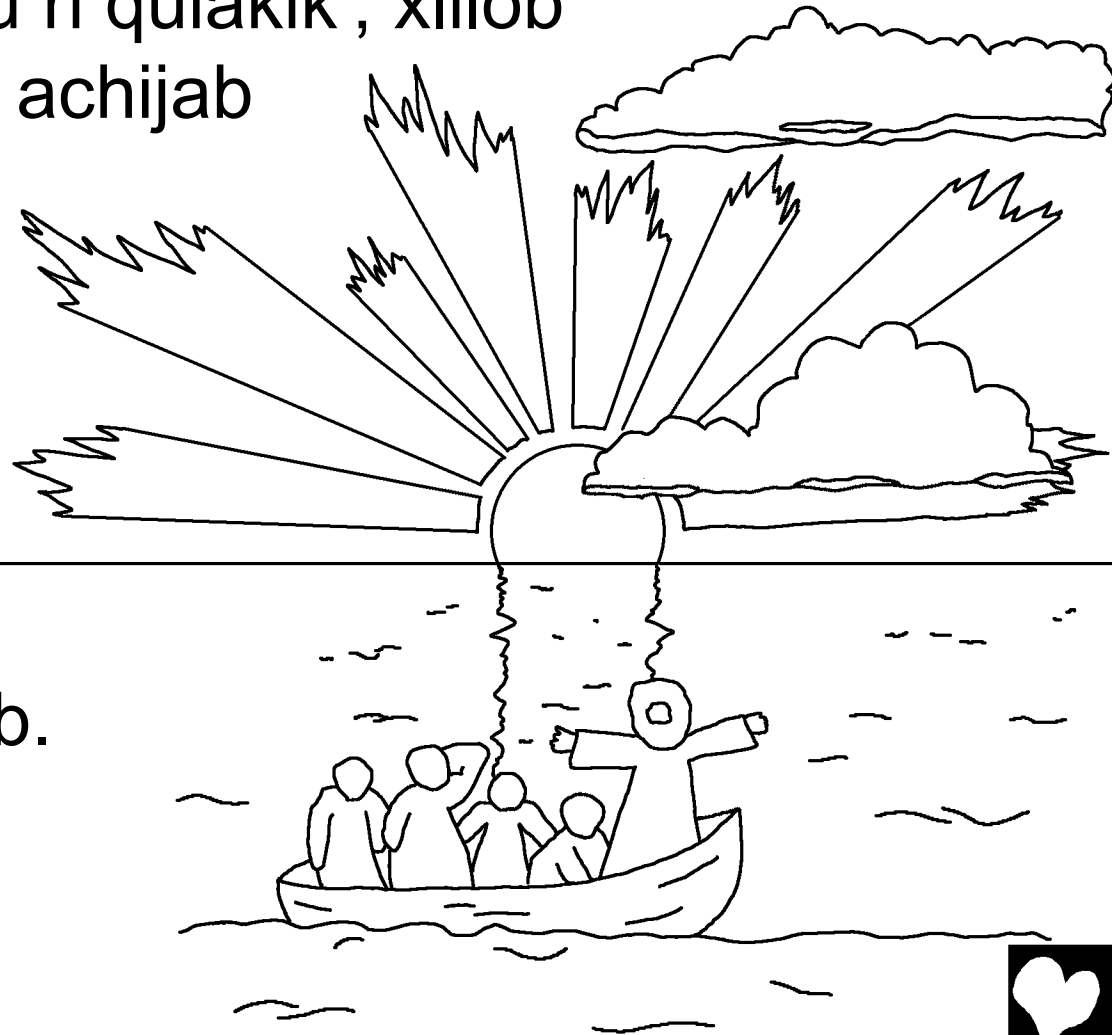


Te ri' xoc ri Jesús pa ri barco, ru tijoxelab c'ut xebe' ruc'. Xpe c'u jun nimalaj quiäkik' ri sibalaj c'äx puwi' ri ja', je ri' chi ri nimak tak uwoja' tajin queboc pa ri barco. Are c'u ri Jesús tajin cäwaric.



Xch'aw c'u ri Jesús, xubij chque: ¿Jas che sibalaj quixej iwib? ¡Ri ix kas tzij man nim tä más ri i cojoníc! —xcha chque. Xwalij c'u ri Jesús, xuyaj ri quiäkik' xukuje' ri mar. Xtäni c'u ri quiäkik', xlilob ronojel ru wi' ri mar. Ri achijab sibalaj xquicajmaj, xquibij c'ut: ¿Jachin lo ri' we achi ri', chi ri quiäkik' xukuje' ri

ja' re ri mar queniman che? —xecha ri achijab.



Ri Dios c'ut sibalaj queraj ri winak cho
ruwächulew chi xusipaj lok ru C'ojol ri
xak xuwi wa' u C'ojol c'olic, rech
apachin ri cäcojon che ri Are' man
cäsach tä u wäch, xane curik ri
c'aslemal ri man c'o
tä u q'uisic.



Romanos 3:23 Conojel winak e macuninak, naj c'u e c'o wi
che ri Dios ri craj queto'wic.

Romanos 6:23 Ri tojbal ri cuya ri mac are xak xuwi ri
cämical, are c'u ri Dios cusipaj ri c'aslemal ri man c'o tä u
q'uisic rumal ri Cristo Jesús, ri Kajaw.

Hebreos 9:27 Rajwaxic chi conojel winak xa jumul quecäm
na cho we uwächulew, te c'u ri' cäk'at na tzij pa qui wi'
rumal ri Dios.

Efesios 2:8,9 Xa rumal ru tok'ob ri Dios ix to'tajinak, rumal
chi xixcojon che ri Cristo. Man rumal tä ri utzil ri i banom ix,
xane xa u sipam ri Dios wa' chiwe.

Man are tä rumal ri utzil ri quibano chi ri Dios xuban tok'ob
chiwe. Je ri' rech man c'o tä jun ri cuya' cunimarisaj rib.



Romanos 10:9,10 We cak'alajisaj chi ri Jesús are Kajaw,
xukuje' cacoj pa ri awanima' chi ri Dios xuc'astajisaj ri
Jesús chquixol ri cäminakib, carik na ru tobanic ri Dios.
Pa ri kanima' cujcojon wi rech cäjicomataj ri kanima' cho ri
Dios, ruc' c'u ri ka chi' cäkak'alajisaj chi cujcojon che ri
Jesucristo rech cäkarik ru tobanic ri Dios.

San Juan 3:16,17 Ri Dios c'ut sibalaj queraaj ri winak cho
ruwächulew chi xusipaj lok ru C'ojol ri xak xuwi wa' u C'ojol
c'olic, rech apachin ri cäcojon che ri Are' man cäsach tä u
wäch, xane curik ri c'aslemal ri man c'o tä u q'uisic.
Ri Dios man xutak tä lok ru C'ojol cho ruwächulew chuk'atic
tzij pa qui wi' ri winak chi c'äjisaxic qui wäch, xane che qui
to'ic.



1 Juan 5:11-13 Are wa' ri xuk'alajisaj ri Dios, chi ri Are' u
yo'm ka c'aslemal ri man c'o tä u q'uisic. We c'aslemal ri'
cäkarik na wa' ruc' ri u C'ojol ri Are'.

Jachin ri c'o ru C'ojol ri Dios pa ranima' c'o u c'aslemal ri'.
Jachin c'u ri man c'o tä ru C'ojol ri Dios pa ranima' man c'o
tä u c'aslemal ri'.

Nu tz'ibam bi wa' we wuj ri' chiwe, ix ri' ri ix cojoninak che
ru C'ojol ri Dios, rech kas quiwetamaj chi c'o na i c'aslemal
ri man c'o tä u q'uisic.



San Mateo 8-9; San Marcos 1-2, 4;
San Lucas 4, 8; San Juan 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

K-iche- Traditional (quc) © 2011, Wycliffe Bible Translators,
Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/657/MAT.1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

